

Bando pubblico per la presentazione di progetti standard Javni razpis za predložitev standardnih projektov	02/2009
Asse prioritario 3 Integrazione sociale Prednostna naloga 3 Socialna integracija	

Proposte progettuali NON AMMESSE alla valutazione di qualità Proiektni predlogi, ki NISO UVRŠČENI v postopek ocenjevanja kakovosti				Risultati della valutazione di ammissibilità formale e eleggibilità Ugotovitve preverjanja formalne amministrative ustreznosti in upravičenosti projekta	MOTIVI OSTATIVI (ex. Art.10bis L.n. 241/1990)	ZADRŽKI (člen 10 bis Zakona št. 241/90)
Acronimo Akronim	Titolo Naslov ITA	Titolo Naslov SLO	Lead partner Vodilni partner			
ArcheoNet	Paesaggi condivisi. Il patrimonio archeologico come risorsa per l'integrazione territoriale e lo sviluppo sostenibile	Skupne pokrajine. Arheološka dediščina kot vir za teritorialno integracijo in skladen razvoj	Università degli Studi di Padova - Dipartimento di storia Univerza v Padovi - Oddelek za zgodovino	Il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlog za zavrnitev je odločilen, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	Il box C.5 della scheda progettuale non è stato compilato.	Razdelek C.5. Prijavnice ni bil izpolnjen.
ArMONIA	Arti, Mestieri, Oggetti Nelle Istituzioni museali dell'alto Adriatico	Umetnost, veščine, razstavni eksponati muzejev severnega Jadrana	Museo Internazionale delle Ceramiche in Faenza - Fondazione Mednarodni muzej keramike v Faenzi - Ustanova	Il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlog za zavrnitev je odločilen, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	Il plico contenente la proposta progettuale non riporta la dicitura "NON APRIRE - BANDO PUBBLICO PER PROGETTI STANDARD CBC IT-SI 2007-2013".	Na ovojnici poštne pošiljke, ki je vsebovala projektno vlogo, ni bil naveden pripis "Ne odpiraj - javni razpis za standardne projekte/Non aprire - bando pubblico per progetti standard CBC IT-SI 2007-2013".
Bi&BioL	Bi-Lingua Bio-Lingua	Bi-Jezik Bio-Jezik	Università degli Studi di Trieste - Dipartimento di Scienze della Vita Univerza v Trstu - Oddelek za biosistemske vede	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. con riferimento al Partner Progettuale n. 2, nella Sezione A2 il box "Elenco dei più importanti progetti affini attuati dal Partner negli ultimi 5 anni" è compilato solo in lingua italiana; 2. in relazione al Partner Progettuale n. 9, nella Sezione A2 il box "Sostenibilità/Capacità finanziaria" e "Elenco dei più importanti progetti affini attuati dal Partner negli ultimi 5 anni" risultano compilati solo in lingua slovena; 3. per quanto riguarda il Partner Progettuale n. 15, nella Sezione A2 il box "Competenze nella gestione di progetti" è compilato solamente in lingua italiana; 4. il box C5 non risulta compilato. 5. Nella versione cartacea del piano finanziario manca il foglio di lavoro n. 3 "Output PP - BL", mentre i fogli di lavoro n. 2 "Input - Costi Izdatki" e n. 4 "Output PP - WP" risultano incompleti. 6. per quanto concerne i Partner Progettuali n. 12, n. 13, n. 14 e n. 15, le relative lettere di intenti al punto 9 non recano l'importo di co-finanziamento al progetto, come invece riportato nel piano finanziario.	1. Polje "Seznam najpomembnejših sorodnih projektov, ki jih je partner izvedel v zadnjih petih letih" v razdelku A.2., je v primeru projektne partnerja št. 2, izpolnjeno zgolj v italijanskem jeziku. 2. Polji "Trajnost/finančna sposobnost" in "Seznam najpomembnejših sorodnih projektov, ki jih je partner izvedel v zadnjih petih letih" v razdelku A.2., sta v primeru projektne partnerja št. 9, izpolnjeni zgolj v slovenskem jeziku. 3. Polje "Izkušnje na področju upravljanja projektov" v razdelku A.2., je v primeru projektne partnerja št. 15, izpolnjeno zgolj v italijanskem jeziku. 4. Polje C.5. ni izpolnjeno. 5. V tiskani verziji opisa stroškovnega načrta manjka delovni dokument št. 3 "Output PP - BL", medtem ko delovna dokumenta št. 2 "Input - Costi Izdatki" in št. 4 "Output PP - WP" nista v celoti izpolnjena. 6. V primerih projektne partnerje št. 12, št. 13, št. 14 in št. 15, so v pismih o nameri, v točki 9, navedene višine (zneski) sofinanciranja, ki niso enake tistim navedenim oz. izhajajočim iz Opisa stroškovnega načrta.
CIBUSVITAE	Cibo e salute - Ricerca ed armonizzazione dei sistemi riguardo alle problematiche legate alle intolleranze alimentari	Hrana in zdravje- Raziskava in usklajevanje sistemov v zvezi z intolerantnostjo na hranljive snovi	Torre Natisona GAL soc. cons. a r.l. Torre Natisona LAS konzor. d.o.o.	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Relativamente al Partner Progettuale n. 1, il box "Attività del Partner e competenze tecniche rilevanti per il progetto" ed "Elenco dei più importanti progetti affini attuati dal Partner negli ultimi 5 anni" risultano compilati solo in lingua italiana; 2. per quanto concerne il Partner Progettuale n. 5, il box "Elenco dei più importanti progetti affini attuati dal Partner negli ultimi 5 anni" è stato compilato unicamente in lingua italiana; 3. in relazione al Partner Progettuale n. 9, il box "Competenze nella gestione di progetti" ed "Elenco dei più importanti progetti affini attuati dal Partner negli ultimi 5 anni" risultano compilati solo in lingua slovena; 4. infine, per quanto attiene al Partner Progettuale n. 13, il box "Sostenibilità/Capacità finanziaria" non è stato compilato. 5. relativamente al Partner Progettuale n. 9, al punto 9 non viene indicato l'importo relativo al co-finanziamento al progetto; 6. in merito al Partner Progettuale n. 11, al punto 9 è indicato l'importo del co-finanziamento al progetto di € 2.550,00=, che risulta inferiore all'importo richiesto e pari a € 2.553,45=, come indicato nel piano finanziario.	1. V primeru projektne partnerja št. 1, sta polji "Dejavnosti partnerja in tehnična sposobnost, pomembna za izvedbo projekta" in "Seznam najpomembnejših sorodnih projektov, ki jih je partner izvedel v zadnjih petih letih" izpolnjeni le v italijanskem jeziku. 2. v primeru projektne partnerja št. 5, je polje "Seznam najpomembnejših sorodnih projektov, ki jih je partner izvedel v zadnjih petih letih" izpolnjeno le v italijanskem jeziku. 3. v primeru projektne partnerja št. 9, je polje "Seznam najpomembnejših sorodnih projektov, ki jih je partner izvedel v zadnjih petih letih" izpolnjeno le v slovenskem jeziku. 4. v primeru projektne partnerja št. 13, polje "Trajnost/finančna sposobnost" ni bilo izpolnjeno. 5. v primeru projektne partnerja št. 9, v točki 9 ni naveden znesek sofinanciranja projekta; 6. V primeru projektne partnerja št. 11, je v točki 9 navedeno sofinanciranje projekta v višini 2.550,00 EUR, kar je nižji znesek od zaprosenih 2.553,45 EUR v Opisu stroškovnega načrta.
DICE	Distretto Culturale Evoluto	Razviti kulturni okraj	Provincia di Trieste Pokrajina Trst	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Per quanto riguarda i Partner Progettuali n. 3, n. 9, n. 10 e n. 11, le relative lettere di intenti e la copia fotostatica del documento di identità in corso di validità dei legali rappresentanti non risultano disponibili.	1. V primeru projektne partnerje št. 3, št. 9, št. 10 in št. 11, niso bila priložena pisma o nameri in fotokopije veljavnih osebnih dokumentov odgovornih oseb organizacij.

E20	Dar Potere ai giovani attraverso la promozione artistica e delle culture a valenza sociale in Italia e Slovenia	Uspobabljanje mladih preko umetniške in kulturne promocije z družbeno Valenco v Sloveniji in Italiji	Comune di Pordenone Občina Pordenone	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedena razloga za zavrnitev sta odločilna, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Il plico contenente la proposta progettuale - pervenuto alla scrivente Autorità di Gestione in data 20 ottobre 2009, Ns. Prot. n. 5734/IE - risulta privo del riferimento "NON APRIRE - BANDO PUBBLICO PER PROGETTI STANDARD CBC IT-SI 2007-2013". 2. Il plico contenente la domanda sopra menzionata è stato inviato a mezzo raccomandata in data 15 ottobre 2009 alle ore 17.06.	1. Poštna pošiljka, ki je vsebovala predmetno projektno vlogo, je na naslov OU prispela 20.10.2009, v zadevi pod št. 5734/IE, ni ustrezno opremljena s pripisom "Ne odpiraj - javni razpis za standardne projekte/Non aprire - bando pubblico per progetti standard CBC IT-SI 2007-2013". 2. Poštna pošiljka, ki je vsebovala predmetno projektno vlogo, je bila poslana s priporočeno pošto, dne 15.10.2009, ob 17.06h.
ESCO		Izobrazevanje brez meja	Istituto Omnicomprensivo Višja srednja šola	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Il plico contenente il progetto risulta spedito a mezzo raccomandata in data 15 ottobre 2009, ma dalla busta non si evince l'ora di spedizione. 2. Le lettere di intenti dei Partner Progettuali n. 2 e n. 3 al punto 9 non riportano alcuna indicazione circa l'importo di co-finanziamento obbligatorio da assicurare nell'ambito del progetto.	1. Predmetna vloga je bila poslana s priporočeno pošto, dne 15.10.2009, vendar pa na ovojnici ni razvidne ure pošiljanja le te. 2. Pismi o nameri projektnih partnerjev št. 2 in št. 3 v točki 9 ne navajata ničesar glede zneskov obveznega sofinanciranja projekta.
GIPLIS	Opportunità giovani: Pensare e lavorare tra Italia e Slovenia	Priložnost za mlade: razmišljati in delati med Italijo in Slovenijo	Provincia di Trieste Tržaška pokrajina	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Per quanto concerne i Partner Progettuali n. 12 e n. 15, i documenti di identità dei legali rappresentanti non sono stati allegati. 2. Per quanto riguarda il Partner Progettuale n. 6, viene prodotta una lettera di intenti riferita ad una associazione di categoria, mentre nella scheda progettuale il partner indicato con il n. 6 risulta essere un'altra associazione di categoria, diversa da quella indicata nella lettera di intenti. Inoltre, nel piano finanziario viene indicata come Partner Progettuale n. 6 la stessa associazione di categoria di cui è stata prodotta la lettera di intenti. Alla lettera di intenti viene allegata la sezione A2 della scheda progettuale, che però risulta compilata unicamente in lingua italiana.	1. V primeru projektnih partnerjev št. 12 in št. 15 fotokopiji veljavnih osebnih dokumentov odgovornih oseb nista bili priloženi. 2. V primeru projektnega partnerja št. 6, je v Pismu o nameri, navedena organizacija, ki se razlikuje od tiste navedene v Prijavnici kot projektni partner št. 6. Poleg tega, je v Opisu stroškovnega načrta, kot projektni partner št. 6 navedena ista organizacija kot v Pismu o nameri. Nadalje izpostavljamo tudi, da je Razdelek A.2. Prijavnice, ki se navezuje na Pismo o nameri, izpolnjen samo v italijanskem jeziku.
GO ARCHIVES	Archivio transfrontaliero digitale	Čezmejni digitalni arhiv	ARCTUR Računalniški inženiring d.o.o. ARCTUR Ingegneria informatica srl	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Per quanto riguarda il Partner Progettuale n. 4, nella scheda progettuale all'interno della sezione A2 manca la traduzione in sloveno dei seguenti box "Attività del partner e competenze tecniche rilevanti per il progetto", "Competenze nella gestione di progetti", "Sostenibilità/Capacità finanziaria" ed "Elenco dei più importanti progetti affini attuati dal PP negli ultimi 5 anni". 2. Il plico contenente il progetto risulta spedito a mezzo raccomandata in data 15 ottobre 2009, ma non riporta l'ora di spedizione.	1. V primeru projektnega partnerja št. 4, v delu A.2, v delih "Dejavnosti partnerja in tehnična sposobnost, pomembna za izvedbo projekta", "Izkušnje na področju upravljanja projektov", "Trajnost/Finančna sposobnost", "Seznam najpomembnejših sorodnih projektov, ki jih je partner izvedel v zadnjih petih letih-manjka slovenski prevod besedila. 2. Poštna pošiljka, ki je vsebovala projektno vlogo, je bila sicer poslana po priporočeni pošti dne 15.10.2009, vendar pa na njej ni razviden čas, ko je bila pošiljka oddana na pošti oz. odposlana.
ITACA	Riscoperta, conservazione, tutela e valorizzazione del patrimonio fisico e motorio. (Imitazione Trasferimento Apprendimento Coordinamento Allenamento)	NI SLOVENSKEGA NASLOVA	U.S. - Š.Z. DOM	Il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlog za zavrnitev je odločilen, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	Il plico contenente la proposta progettuale non riporta la dicitura "NON APRIRE - BANDO PUBBLICO PER PROGETTI STANDARD CBC IT-SI 2007-2013".	Poštna pošiljka s predmetno projektno vlogo na ovojnici ni imela pripisa "NE ODDIRAJ - JAVNI RAZPIS ZA STANDARDNE PROJEKTE/NON APRIRE - BANDO PUBBLICO PER PROGETTI STANDARD CBC IT-SI 2007-2013".
LandLook	SGUARDI SUL PAESAGGIO	POGLED NA POKRAJINO	ConCentro Azienda Speciale della Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Pordenone ConCentro - posebno podjetje gospodarske, industrijske, obrtne in kmetijske zbornice Pordenone	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Nella sezione A.2 della Scheda progettuale (p. 59) per il Partner Progettuale n. 5 non vengono riportati i successivi dati afferenti a "Attività del Partner e competenze tecniche rilevanti per il progetto", "Competenze nella gestione dei progetti", "Sostenibilità/Capacità finanziaria" ed "Elenco dei più importanti progetti affini attuati dal Partner negli ultimi cinque anni". 2. Nel Piano finanziario non viene riportato il Partner n. 5 che è compreso nella sezione A.2 della Scheda Progettuale come Partner Progettuale n. 5. 3. Il Partner Progettuale n.5 non ha presentato la Lettera d'intenti in originale e neanche la copia di un documento di identità in corso di validità del legale rappresentante.	1. V delu A.2 Prijavnice (str. 59) za projektnega partnerja št. 5 ni izpolnjen del, ki se nanaša na "Dejavnosti partnerja in tehnično sposobnost, pomembna za izvedbo projekta", "Izkušnje na področju upravljanja projektov", "Trajnost/Finančno sposobnost" in "Seznam najpomembnejših sorodnih projektov, ki jih je partner izvedel v zadnjih petih letih". 2. V Opis stroškovnega načrta ni vključen projektni partner št. 5, ki je v delu A.2 Prijavnice naveden kot projektni partner št. 5. 3. Projektni partner št. 5 ni predložil Pisma o nameri v originalu ter kopije veljavnega osebnega dokumenta odgovorne osebe.
MARMO	Conservazione e valorizzazione del patrimonio artistico-culturale della lavorazione della pietra nel territorio transfrontaliero dell'Alto Adriatico	Ohranjanje in valorizacija kulturno-umetniške dediščine obdelovanja kamna na čezmejnem območju severnega Jadrana	Università degli Studi di Padova - Dipartimento di Architettura, Urbanistica e Rilevamento Univerza v Padovi - Oddelek za arhitekturo, urbanistiko in meritve	Il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlog za zavrnitev je odločilen, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	Per quanto concerne il Partner Progettuale n. 4, manca la copia (fronte-retro) di un documento di identità in corso di validità del legale rappresentante.	Vlogi ni bila priložena kopija veljavnega osebnega dokumenta (prednja in hrbtna stran) odgovorne osebe - župana (projektni partner št. 4).
NET	Insieme possiamo offrire e dare di più nel campo dell'assistenza sociale e della salute	Skupaj zmoremo na področju socialne in zdravstva ponuditi in dati več	Varstveno delovni center Nova Gorica Centro per l'assistenza e il lavoro di Nova Gorica	Il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlog za zavrnitev je odločilen, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	Sulla busta contenente il progetto viene riportata un'ora di presentazione al Protocollo successiva alla scadenza fissata dal bando pubblico in esame, in quanto il plico è stato consegnato alle ore 12.02 del 15 ottobre 2009.	Ovojnica, ki je vsebovala projektno vlogo, je bila osebno dostavljena izven roka, navedenega v javnem razpisu, in sicer, kot izhaja iz žiga Avtonomne dežele Furlanije Julijske krajine, dne 15.10.2009, ob 12:02h.

OVE	Oltre vela: sviluppo e valorizzazione consapevole dello Sport come elemento di educazione, coinvolgimento e integrazione delle persone con diverse abilità	Preko Jader - Razvoj in vrednotenje športa kot vzgojnega elementa z vključevanjem in sodelovanjem oseb s posebnimi potrebami	"C.E.F.A.L. - Bologna" - Consorzio Europeo per la Formazione e l'Addestramento dei Lavoratori - Società Cooperativa "C.E.F.A.L. - Bologna" (Evropski konzorcij za izobraževanje in usposabljanje delavcev - Zadruga)	Il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlog za zavrnitev je odločilen, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	Per quanto riguarda la scheda progettuale, la sezione B9 "Riassunto delle attività", alle pagine 98-101, è stata compilata esclusivamente in lingua slovena.	V primeru Prijavnice, razdelek B.9. "Povzetek aktivnosti", strani 98-101, je bil izpolnjen zgolj v slovenskem jeziku.
PAICEN	Processi di apprendimento /insegnamento del concetto di Energia	Procesi učenja in poučevanja koncepta energija	Dipartimento di Fisica dell'Università di Udine Univerza v Vidmu, Oddelek za fiziko	Il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlog za zavrnitev je odločilen, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	Nella sezione A2, pagina 48 della scheda progettuale il box "Competenze nella gestione di progetti" relativamente al Partner Progettuale n. 7 non risulta compilato.	V delu A.2., del "Izkušnje na področju upravljanja projektov" v primeru projektnega partnerja št. 7, na strani 48, v primeru projektnega partnerja št.7, ni bil izpolnjen.
RESET	Rete per la ricerca socioeconomica transfrontaliera	Mreža za čezmejno socioekonomsko raziskovanje	Istituto Jacques Maritain Institut Jacques Maritain	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Con riferimento al Partner Progettuale n. 3, nella scheda progettuale, sezione A2 - pagine 31-32 - all'interno del box "Elenco dei più importanti progetti attuati dal partner negli ultimi 5 anni" parti di testo sono state redatte in lingua inglese. 2. Sempre con riferimento alla scheda progettuale, nella sezione C a pagina 95 il box C2 "Continuità con progetti realizzati nei programmi Italia-Slovenia, INTERREG IIIA/PHARE CBC 2000-2006 e/o nel presente Programma per la Cooperazione Transfrontaliera 2007-2013" risulta disponibile unicamente in lingua italiana.	1. V primeru projektnega partnerja št. 3, je v Prijavnici, v razdelku A.2., v delu "Seznam najpomembnejših sorodnih projektov, ki jih je partner izvedel v zadnjih petih letih", strani 32 in 33, del besedila zapisan v angleškem jeziku. 2. Nadalje, glede Prijavnice, je polje C.2. »Povezave z izvedenimi projekti v okviru programov čezmejnega sodelovanja med Slovenijo in Italijo Interreg IIIA/Phare CBC 2000-2006 in/ali projekti v okviru programa čezmejnega sodelovanja Slovenija Italija 2007-2013«, v razdelku C., na strani 95, izpolnjeno zgolj v italijanskem jeziku.
SERENA	Lo Sport oltre le frontiere per lo sviluppo congiunto di una nuova identità culturale	Sport preko meja za skupni razvoj nove kulturne identitete.	Coni Comitato Provinciale di Gorizia Italijanski olimpijski komite, pokrajinski odbor Gorizia	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Le sezioni A.1 ed A.2 relative al Lead Partner e a tutti i Partner Progettuali sono state compilate, nella gran parte dei box, in una sola lingua. Nello specifico, le suddette sezioni sono state compilate solo in lingua italiana dal Lead Partner e dai Partner Progettuali italiani e solo in lingua slovena dai Partner Progettuali sloveni; 2. quanto alla sezione B.9 "Riassunto delle attività" a pagina 70, la colonna "Realizzazioni/Učinki" è stata compilata solamente nella lingua italiana.	1. V primeru vodilnega partnerja in vseh projektnih partnerjev, je bila večina polj razdelkov A.1. in A.2. izpolnjena zgolj v enem jeziku, in sicer, v primeru vodilnega partnerja in italijanskih projektnih partnerjev v italijanskem, v primeru slovenskih projektnih partnerjev pa v slovenskem jeziku. 2. V primeru razdelka B.9. "Povzetek aktivnosti", na strani 70, je bil stolpec "Učinki/Realizzazioni" izpolnjen zgolj v italijanskem jeziku.
SODELOVANJE	Veniamoci incontro	Stopimo si naproti	Osnovna šola Srečka Kosovele Sežana Scuola elementare Srečko Kosovel Sežana	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Il plico contenente il progetto risulta pervenuto in data 23 ottobre 2009 - nostro Prot. n. 5889/IE - e dallo stesso non si evince la modalità di recapito. La sola sigla riportata sulla busta è la seguente: "Postage paid SLOVENIA". 2. Il plico contenente la proposta progettuale risulta privo della dicitura "NON APRIRE - BANDO PUBBLICO PER PROGETTI STANDARD CBC IT-SI 2007-2013".	1. Poštna pošiljka, ki je vsebovala projektno vlogo, je na naš naslov prispela dne 23.10.2009 (zavedeno pod št. 5889/IE). Na ovojnici poštne pošiljke ni naveden naslov pošiljatelja, temveč le navedba "Postage paid SLOVENIA". 2. Ovojnica poštne pošiljke, ki je vsebovala projektno vlogo, ni opremljena s pripisom "Ne odpiraj - javni razpis za standardne projekte/Non aprire - bando pubblico per progetti standard CBC IT-SI 2007-2013".
STORIAVIVA (ŽIVA ZGODOVINA)	Rivitalizzazione della memoria storica intorno al 46° parallelo	Revitalizacija zgodovinskega spomina okoli 46. vzporednika	Mestna občina Nova Gorica Comune città di Nova Gorica	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Nella scheda progettuale, sezione B7, le versioni in lingua italiana e slovena non sono tra loro uguali e coerenti. 2. Il Partner Progettuale n. 7 non ha presentato la "Dichiarazione sostitutiva di atto notorio attestante i parametri dimensionali di microimpresa, piccola e media impresa - solo per i soggetti italiani che esercitano attività d'impresa", pur avendo selezionato nella lettera di intenti al punto 10 l'intenzione di avvalersi di un "REGIME IN ESENZIONE" e non avendo selezionato il successivo di essere in possesso dei parametri dimensionali (...), da selezionare laddove venga scelta la modalità "REGIME IN ESENZIONE".	1. V primeru Prijavnice, v razdelku B.7. besedili v slovenskem in italijanskem jeziku nista enaki. 2. Projektni partner št. 7 ni predložil "Izjave o velikosti subjekta v skladu z definicijo Skupnosti o mikro, majhnih in srednje velikih podjetjih - samo za italijanske subjekte, ki se ukvarjajo s podjetniško dejavnostjo", čeprav je v 10. točki Pisma o nameri označil "Skupinske izjeme", vendar v naslednji točki "Skupinske izjeme" navedene možnosti, da izpolnjuje kriterije EU za (...) ni izbral.
XREGIO	Concordia Sagittaria - Koper Capodistria: Valorizzazione del patrimonio archeologico del territorio della X Regio	Concordia Sagittaria - Koper/Capodistria: Valorizzazione del patrimonio archeologico del territorio della X Regio	Comune di Concordia Sagittaria Občina Concordia Sagittaria	Il motivo ostativo rilevato riveste carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlog za zavrnitev je odločilen, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	Il plico contenente la proposta progettuale risulta privo della dicitura "NON APRIRE - BANDO PUBBLICO PER PROGETTI STANDARD CBC IT-SI 2007-2013".	Na ovojnici poštne pošiljke, ki je vsebovala projektno vlogo, ni bilo pripisa "Ne odpiraj - javni razpis za standardne projekte/Non aprire - bando pubblico per progetti standard CBC IT-SI 2007-2013".
ZBORZBIRK	L'eredità culturale nelle collezioni fra Alpi e Carso	Kulturna dediščina v zbirkah med Alpami in Krasom	Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti (ZRC SAZU) Centro di Ricerca Scientifica dell'Accademia Slovena delle Arti e della Scienza (ZRC SAZU)	I motivi ostativi rilevati rivestono carattere sostanziale pertanto la proposta progettuale non viene ammessa alla valutazione di qualità. Navedeni razlogi za zavrnitev so odločilni, tako se projektni predlog ne posreduje v ocenjevanje kakovosti.	1. Manca la dichiarazione di assunzione di responsabilità, da prodursi a cura del Lead Partner. 2. Per quanto riguarda il Partner Progettuale n. 1, la lettera di intenti risulta sottoscritta dal legale rappresentante, come indicato nella scheda progettuale. Alla lettera di intenti non è stata allegata la copia fotostatica del documento di identità del legale rappresentante, bensì quella del sottoscrittore dell'atto attestante la capacità finanziaria del Partner Progettuale n. 1.	1. Vzorec izjave vodilnega partnerja ni bil priložen. 2. V primeru projektnega partnerja št.1 je Pismo o nameri podpisano s strani odgovorne osebe organizacije, kot izhaja iz Prijavnice. Pismo o nameri pa ni bila priložena kopija veljavnega osebnega dokumenta odgovorne osebe. Priložena je bila kopija osebnega dokumenta podpisnika dokumenta, ki dokazuje finančno sposobnost projektnega partnerja št. 1.